

Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste  
Gesundheitsbezirk Bozen  
Ripartizione Acquisti e Servizi Economici  
Comprensorio Sanitario di Bolzano

Lieferant / 15158  
Fornitore:

Angestellter/Operatore Ansaloni Julian

E-mail: julian.ansaloni@sabes.it

Lieferadresse: MAGAZZINO GEN.LU-GI 8-11.45 12.45-16.45 VE 8-11.45 HAUPTMAGAZIN MO-DI 8-11.45 12.45-16.45 FR 8-11.45  
Recapito merce: VIA GALVANI N.33/B - GALVANISTRASSE - 39100 BOZEN - BOLZANO

| Menge Q.tà | ME U.M. | Warenbeschreibung<br>Descrizione Merce   | Skonto<br>Sconto | Bruttopreis<br>Prezzo Lordo | Nettopreis<br>Prezzo Netto | Wert<br>Valore | MwST<br>IVA |
|------------|---------|--|------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------|-------------|
| 2,00       | STK.    | 1) Unser Kod. 5028147<br>ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER<br>ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN<br>Project Manager<br>CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI<br>GENERALI - CDC: 500986  | 0,00             | 650,000000                  | 650,000000                 | 1.300,00       | 22          |
| 20,00      | STK.    | 2) Unser Kod. 5028147<br>ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER<br>ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN<br>DB Administrator<br>CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI<br>GENERALI - CDC: 500986 | 0,00             | 550,000000                  | 550,000000                 | 11.000,00      | 22          |

Attivazione Servizio PaaS Oracle Forms&Reports - quota  
progetto;

come da Vs. offerta Prev2020.104 v2.0 del 31.08.2020;

## BESTELLUNG - ORDINE

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

|  |              |            |                  |            |            |
|--|--------------|------------|------------------|------------|------------|
| Nr. Num.   | 1-BE120-5217 | Datum Data | 31/12/2020       | Seite Pag. | 1 von/di 2 |
| Zustellung der Rechnung  |              |            | Recapito Fatture |            |            |
| Elektronische Fakturierung mittels - Fatturazione elettronica attraverso<br><b>Sdl (Sistema di interscambio)</b><br>Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it |              |            |                  |            |            |
| Nur für ausländische Firmen - Only for foreign companies<br>Übermittlung PDF an: - Please send PDF to:<br><b>fatture.bz@sabes.it</b>                   |              |            |                  |            |            |

Spett. le  
**SUEDTIROLER INFORMATIK AG**  
**SIEMENSSTRASSE 29**  
**39100 BOZEN BZ**  
**TEL: 0471566000 - FAX: 0471566099**



Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste  
 Gesundheitsbezirk Bozen  
 Ripartizione Acquisti e Servizi Economici  
 Comprensorio Sanitario di Bolzano

**BESTELLUNG - ORDINE**

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

|  |                     |            |                  |            |                   |
|--|---------------------|------------|------------------|------------|-------------------|
| Nr. Num.   | <b>1-BE120-5217</b> | Datum Data | 31/12/2020       | Seite Pag. | <b>2 von/di 2</b> |
| Zustellung der Rechnung  |                     |            | Recapito Fatture |            |                   |
| Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso<br><b>Sdl (Sistema di interscambio)</b><br>Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it |                     |            |                  |            |                   |
| Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies<br>Übermittlung PDF an: - Please send PDF to:<br><b>fatture.bz@sabes.it</b>                   |                     |            |                  |            |                   |

corrisponde alla richiesta Rip. Informatica prot. 145418 del 21.10.2020;

**PEC NSO : nso@pec.sabes.it**  
**Cod.Univ.Uff.: J5WYXY - Split Payment**

| Entscheidung Determinazione   | Vertrag Contratto | Typ Tipo | Konto Conto            |   |                    |
|---|-------------------|----------|------------------------|---|--------------------|
| PROT. 23763   | BE120/394         | G        | 34090010               | ALTRI SERVIZI RESI DA ASSOCIAZIONI E DA ALTRI PRIVATI |                    |
| Anmerkungen: Annotazioni:   |                   |          | Nettobetrag Imponibile | Steuer Imposta  | Gesamtsumme Totale |
| LIEFERTERMIN: TAGE -<br>ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:A 60 GG. - innerhalb von 60 Tagen |                   |          | <b>12.300,00</b>       | <b>2.706,00</b>                                       | <b>15.006,00</b>   |

Il Direttore Competente - Der zuständige Direktor  
 La Direttrice Competente - Die zuständige Direktorin  
**ORDINE FIRMATO DIGITALMENTE**

**Allgemeine Ankaufsbedingungen:**

- Auf den Lieferscheinen und Rechnungen immer alle Bestelldaten angeben
- Nur für den vorliegenden Vertrag Rechnung ausstellen
- Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst, falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

**Condizioni generali d'acquisto:**

- Citare sempre gli estremi dell'ordine su d.d.t. e fatture
- Inviare fattura solo per il presente contratto
- Il contratto si risolve di diritto con la semplice comunicazione all'aggiudicatario, qualora quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione.

**Die Lieferfirma übernimmt alle Verpflichtungen zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes 13.08.2010, Nr. 136, i.g.F.**

Sitz des Sanitätsbetriebes: Sparkassenstr.4 - 39100 Bozen

Steuernummer: 00773750211 - MwSt.Nummer 00773750211

Digital Unterschrieben von – firmato digitalmente da Filippi Paolo

Sede dell'Azienda Sanitaria: Via Cassa di Risparmio,4 - 39100 Bolzano

Codice Fiscale: 00773750211 - Partita IVA: 00773750211